

KARİN KARAKAŞLI

1972'de İstanbul'da doğdu. Avusturya Lisesi'nin ardından Boğaziçi Üniversitesi Mütercim Tercümanlık Bölümü'nden mezun oldu. 1998'de öykü dalında *Varlık* dergisinin Yaşar Nabi Nayır Gençlik Ödülü'nü kazanan Karakaşlı'nın ilk öykü kitabı *Başka Dillerin Şarkısı* 1999'da Varlık Yayınları'ndan çıktı. İkinci öykü kitabı *Can Kırkları* 2002'de Doğan Kitap tarafından yayımlandı. Bunu romanı *Müsait Bir Yerde İnebilir Miyim?* (Doğan Kitap, 2005) ve deneme kitabı *Cumba* izledi (Doğan Kitap, 2009). 1997'de Bu Yayınevi'nin düzenlediği yarışmada Mansiyon Ödülü olarak yayımlanan *Ay Denizle Buluşunca* adlı çocuk romanı, gözden geçirilmiş yeni baskısıyla 2008'de Güneşli Kitaplığı'nın Genç Roman dizisinden yayımlandı. Yazarın, Günay Göksu Özdoğan, Fusun Üstel ve Ferhat Kentel'le birlikte hazırladığı *Türkiye'de Ermeniler: Cemaat, Birey, Yurttaş* adlı bir de araştırma kitabı bulunmaktadır (İstanbul Bilgi Üniversitesi Yayınları, 2009).

Anita Brookner'den *Özel Bir Görüş* (1997) ve Péter Esterházy'den *Hrabal'in Kitabı* (1998) romanlarını Telos Yayınları için çeviren Karakaşlı'nın öyküleri ve makaleleri çeşitli antolojilerde yer aldı. 1996-2006 döneminde Türkçe-Ermenice haftalık *Agos* gazetesinde editör, yazişleri müdürü ve yazar olarak görev alan Karin Karakaşlı, halen *Radikal İkide* yazıyor.

u s u l g e r e ğ i

2005-2006 yıllarında kaleme alınan ve ilk kez yayımlanan 50 şiirden oluşan *Benim Gönlüm Gümüş*, öykücü, romancı ve köşe yazarı olarak tanınan Karin Karakaşlı'nın ilk şiir kitabıdır.

11. sayfada yer alan Yannis Ritsos şiiri "Son İstek", şairin *Umarsız Penelope ve Başka Şiirler* adlı kitabından alınmıştır (Çeviren: Cevat Çapan, İstanbul: İş Bankası Kültür Yayınları, 2002).

y a y ı n c ı n ı n n o t u

BENİM GÖNLÜM GÜMÜŞ

A r a s Y a y ı n c ı l ı k
İstiklal Caddesi, Hıdivyal Palas 231/Z
34430 Tünel, Beyoğlu-İstanbul
Tel: (0212) 252 65 18 - 243 06 02
Fax: (0212) 252 65 19
info@arasyayincilik.com
www.arasyayincilik.com

ARAS - 107

Karin Karakaşlı
Benim Gönlüm Gümüş

Kapak Tasarımı
Aret Gıcır

© 2009, Aras Yayıncılık
© 2009, Karin Karakaşlı

ISBN 978-605-5753-07-8

Baskı
Sena Ofset
2. Matbaacılar Sitesi 4NB7-9-11 Topkapı-İstanbul
Tel: (0212) 613 03 21

İstanbul, Kasım 2009

BENİM GÖNLÜM GÜMÜŞ

ŞİİR

KARİN KARAKAŞLI



İÇİNDEKİLER

Zamanın Nefesi • 13
İçimdesin • 14
Belalı Tanker • 15
Okul Bahçesi • 16
Çetele • 17
Çayın Hatrı • 18
Bir'im
 I • 19
 II • 20
 III • 21
Neden • 22
Ne • 23
Nerede • 24
Ne Zaman • 25
Nasıl • 26
Kim • 27
Kayıp Bürosu • 28
Kader Taşı • 31
Yelgeçti Düşüşü • 32
Uğurlu Ağaç • 34
Suzaman • 35
Taşzaman • 37
Önce • 38
Sonra • 39
Kalan • 40
Al • 41
Hadisene • 42

Neredeyse Sen • 43
Mobilya Dükkânı • 44
Zemheriden Zuhur • 45
Akşam Üzeri İnsanları • 47
Tenha İstanbul Masalı • 48
Lodos ile Poyraz • 51
Şehir Hatları • 53
Kardeşim • 55
Gümüş Kadın • 56
Kutunun İçindeki • 57
Çifte Kavrulmuş • 13
Bir Nevi Ölüm • 59
Uzağında • 61
Güvercin Seyahatnamesi • 61
Cennetmekan Cehennemler
 I. Yangın Paris • 66
 II. Gondola Venedik • 67
 III. Einmal Berlin • 168
Korkunun Halleri
 I. Pencere Önü Ayazı • 69
 II. Karanlığın Beyazı • 70
 III. Ana Yüreği Arazı • 71
Ada Gülü • 72
Eski Yeni • 73
Pul • 74
Kırkbir • 75

Doğumgünlerini ve özel günleri el yazısı kartlarla kutlayan
annem Lilyan ve babam Nurhan Karakaşlı'ya

İstanbul 2006

Şiire, aşka ve ölüme inanıyorum, diyor,
İşte bu yüzden ölümsüzlüğe de inanıyorum.
Bir dize yazıyorum, dünyayı yazıyorum, ben varım; dünya var.
Bir ırmak akıyor serçe parmağının ucundan.
Yedi kere bu ırmak gökyüzünün mavisi. Yeniden
İlk gerçek oluyor bu arılık, bu benim son dileğim.

Yannis Ritsos

ZAMANIN NEFESİ

Doğum anıydı
Zamanı geldi, dedi zaman
Önce sular azaldı içerde sonra yer
Derken o iteleyeni
öteleyen
sancı haykırdı

dışarı dışarı

Araftaydı bebek
artık içrelemeyeni kalınmazla
henüz içrelemeyeni varılmazın
arasında
ramak kalasında kainatın

Derin bir nefes aldı zaman

can nefesi

ve sanki yırtıldı ananın içi

çığ
lık

çığ
lık

Zamanın nefesiyle doğdu bebek
soluk soluğa yaşamaya

İÇİMDESİN

İçimdesin kimselerin
olmadığı kadar

en taşınası yük

Doğmadan tamamladın beni
en vazgeçilmez bütünlük

Sen
ömrümde

en uzun sözcük,
Bebeğim.

BELALI TANKER

Hatırla, nasıl da ürkekti
harflerin ilkokul sıralarında
Kanepeye yerleşemeyen
huzursuz misafirler gibi
itişip kakışırıldardı yanyana

Ama sen öyle miydin ya
İki yanında iki sıkı örgü
Yüzünde dünyaya nispet bir ifade
dururdun belalı tankerin önünde

Habire bombaların patladığı günlerdi
O patlama da bombadan bilinmişti
Kim tahmin etsin
koca şilebin tutuşacağını Marmara sularında
Independenta günlerce yanmıştı
denizin içinde kor alev bir ada

Bir fotoğrafta buluştunuz ikiniz
Ardına almışsın tankerin koca kalıntısını
Bir de isim uydurmuşsun çocuk dilinde
Belalı tankerin o senin
Arkanda belanla nasıl da güvendesin

Olur olmaz zamanlarda aklına düşüyor o resim
Görünür değil artık belalar nicedir
Yürekler kuru sıkı sözlere teslim

Olsun varsın
Mihenk taşı gibi duruyor
o küçük kız ve belalı tankeri
cana minnetin sayıyorsun onları
O kız ve sen, hâlâ bende
Onlar hâlâ ben'im.